



## Outil d'évaluation de détresse et d'inconfort

Nom de l'individu:

Date de naissance:

Sexe:

NHS No:

Votre Nom :

Date :

Nom d'autres participants :

### Le passeport de la détresse

Sommaire des signes et comportements en état normal et en détresse.

Signe en cas de

satisfaction

Détresse

Visage  
Mâchoire & langue  
Yeux

Vocalise  
Parole

Habitudes et manières  
Distance confortable  
(espace personnel)

Posture du corps  
Observation  
corporelle

**Savoir les déclencheurs de détresses.** (Ecrire ici toutes les actions ou situations qui causent ou empirent la détresse)

# Outil d'évaluation de détresse et d'inconfort



v22

Veillez prendre le temps de réfléchir et d'observer la personne dont vous vous occupez, en particulier son apparence et ses comportements lorsqu'elle est satisfaite et en détresse. Utilisez ces pages pour les documenter. Nous avons répertorié des mots dans chaque section pour vous aider à décrire les signes et les comportements. Vous pouvez entourer le ou les mots qui décrivent le mieux les signes et les comportements lorsqu'ils sont satisfaits et lorsqu'ils sont en détresse. Vos descriptions vous fourniront une image plus claire de leur « langage » de détresse.

Niveau de communication *	Entourer le niveau quand	validé	non validé
L'individu est incapable de montrer ce qu'il aime et ce qu'il n'aime pas		Niveau0	Niveau0
L'individu est capable de montrer une chose qu'il aime ou qu'il n'aime pas		Niveau1	Niveau1
L'individu est capable de montrer une chose qu'il veut encore ou qu'il en a assez		Niveau2	Niveau2
L'individu est capable d'anticiper lorsqu'il aime ou qu'il n'aime pas quelque chose.		Niveau3	Niveau3
Cette personne est capable de communiquer des détails, de qualifier, de préciser et/ou d'indiquer des opinions.		Niveau4	Niveau4

\* Ceci est adapté du curriculum de Kidderminster pour les enfants et les adultes ayant des difficultés d'apprentissage multiples et profondes (Jones, 1994, National Postage Association).

## SIGNES FACIAUX

### APPARENCE

Que faire	Apparence quand satisfait(e)	Apparence en détresse
Entourer les mots qui correspondent le mieux à l'apparence du visage. Ajoutez vos mots si vous le souhaitez.	Passif Rire Sourire Froncer Grimace Surpris <b>Avec vos mots:</b>	Passif Rire Sourire Froncer Grimace Surpris <b>Avec vos mots:</b>

### Mâchoire ou mouvement de la langue

Que faire	Apparence quand satisfait(e)	Apparence en détresse
Entourer les mots qui correspondent le mieux à l'apparence de la mâchoire ou de la langue. Ajoutez vos mots si vous le souhaitez.	Relaxé Tombant Grincement Mordant Rigide Secoué <b>Avec vos mots:</b>	Relaxé Tombant Grincement Mordant Rigide Secoué <b>Avec vos mots:</b>

### Apparence des yeux

Que faire	Apparence quand satisfait(e)	Apparence en détresse
Entourer les mots qui correspondent le mieux à l'apparence des yeux. Ajoutez vos mots si vous le souhaitez.	Bon contact visuel Petit contact visuel Evite le contact visuel Ferme les yeux Fixant Yeux endormis 'Souriant' Clin d'oeil Absent Larmes Pupilles dilatées <b>Avec vos mots:</b>	Bon contact visuel Petit contact visuel Evite le contact visuel Ferme les yeux Fixant Yeux endormis 'Souriant' Clin d'oeil Absent Larmes Pupilles dilatées <b>Avec vos mots:</b>

### Observation du corps: apparence de la peau

Que faire	Apparence quand satisfait(e)	Apparence en détresse
Entourer les mots qui correspondent le mieux à l'apparence de la peau. Ajoutez vos mots si vous le souhaitez.	Normale Pâle Rougeie Sueur Moite <b>Avec vos mots:</b>	Normale Pâle Rougeie Sueur Moite <b>Avec vos mots:</b>

## Vocalise (NB. Les sons qu'une personne fait ne sont pas toujours liés à ses sentiments)

Que faire	Son quand satisfait(e)	Son en détresse
<p><b>Entourer</b> Les mots qui décrivent le mieux les sons</p> <p>Notez les sons couramment utilisés (écrivez-les tels qu'ils sonnent ; « tizz », « eeioow », « tetetetete ») :</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p><b>Volume:</b> Fort Moyen Faible</p> <p><b>Ton:</b> Fort Moyen Faible</p> <p><b>Durée:</b> Court Intermittent Long</p> <p><b>Description du son / vocalise :</b> Cri Pleure Hurlement Rire Gémissement Exclamation Gargouillement</p> <p><b>Avec vos mots:</b></p>	<p><b>Volume:</b> fort moyen faible</p> <p><b>Ton:</b> fort moyen faible</p> <p><b>Durée:</b> court intermittent long</p> <p><b>Description du son / vocalise :</b> Cri Pleure Hurlement Rire Gémissement Exclamation Gargouillement</p> <p><b>Avec vos mots:</b></p>

## Parole

Que faire	Mots quand satisfait(e)	Mots en détresse
<p>Notez les mots et les phrases couramment utilisés. Si aucun mot n'est prononcé, écrivez AUCUN</p>		
<p><b>Entourer</b> mots qui décrivent le mieux la parole.</p>	<p>Clair Bégaié Marmonne Pas clair Murmure Rapide Lent Fort Doux Chuchotement Autres, ex. Jurer:</p>	<p>Clair Bégaié Marmonne Pas clair Murmure Rapide Lent Fort Doux Chuchotement Autres, ex. Jurer:</p>

## HABITUDES & PARTICULARITES

Que faire	Habitudes et particularités quand satisfait(e)	Habitudes et particularités en détresse
<p>Noter les habitudes ou les particularités.</p>		
<p>Notez les objets de confort ou les jouets /objets spéciaux que cette personne préfère.</p>		
<p>Veillez <b>entourer</b> la phrase qui décrit le mieux à quel point cette personne est à l'aise avec d'autres personnes physiquement proches</p>	<p>Proche avec les étrangers Proche s'il connaît Ne se laisse pas approcher Se retire si touché</p>	<p>Proche avec les étrangers Proche s'il connaît Ne se laisse pas approcher Se retire si touché</p>

## POSTURE DU CORPS

Que faire	Posture quand satisfait(e)	Posture en détresse
<p><b>Entourer</b> les mots qui décrivent le mieux comment cette personne s'assoit et se tient debout.</p>	<p>Normale Rigide Souple Tremblante Affaissée Agitée Crispée Calme Capable d'ajuster sa position Se penche sur le côté Mauvais contrôle de la tête Manière de marcher: Normale / Anormale Autre:</p>	<p>Normale Rigide Souple Tremblante Affaissée Agitée Crispée Calme Capable d'ajuster sa position Se penche sur le côté Mauvais contrôle de la tête Manière de marcher: Normale / Anormale Autre:</p>

## OBSERVATIONS DU CORPS: AUTRES

Que faire	Observations quand satisfait(e)	Observations en détresse
<p>Décrire le pouls, la respiration, le sommeil, l'appétit et les habitudes alimentaires, par ex. mange très vite, prend beaucoup de temps avec le plat principal.</p>	<p>Pouls: Respiration: Sommeil: Appétit: Régime alimentaire:</p>	<p>Pouls: Respiration: Sommeil: Appétit: Régime alimentaire:</p>

**DisDAT est destiné à aider à identifier les signaux de détresse chez les personnes qui ont une communication très limitée.**

**Conçu** pour décrire les indices de contenu habituels d'un individu, permettant ainsi d'identifier plus clairement les indices de détresse.

**Pas un outil de notation.** Il documente ce que de nombreux soignants ont fait instinctivement pendant de nombreuses années, fournissant ainsi un dossier auquel les changements subtils peuvent être comparés.

**Seulement la première étape.** Une fois la détresse identifiée, les décisions cliniques habituelles doivent être prises par des professionnels.

**Conçu pour vous aider ainsi que la personne dont vous avez la charge.** Cela vous donne plus de confiance dans les compétences d'observation que vous possédez déjà, ce qui à son tour vous donnera plus de confiance lorsque vous rencontrerez d'autres aidants.

### Quand utiliser DisDAT

**Lorsque le soignant pense que la personne n'est PAS en détresse.**

L'utilisation de DisDAT est facultative, mais il peut être utilisé comme

- document d'évaluation de base.
- document de transfert pour les autres aidants.

**Lorsque le soignant pense que la personne EST en détresse**

Si DisDAT a déjà été complété, il peut être utilisé pour comparer les signes et comportements actuels avec les observations précédentes documentées sur DisDAT. Il sert ensuite de référence pour suivre le changement.

Si DisDAT n'est pas terminé :

- Lorsque la personne est bien connue, DisDAT peut être utilisé pour documenter les signes et comportement antérieurs et les comparer avec les observations actuelles.
- Lorsque la personne est nouvelle pour un soignant, ou que la détresse est nouvelle, DisDAT peut être utilisé pour documenter les signes et les comportements actuels pour servir de référence pour surveiller le changement.

### Comment utiliser DisDAT

- Observez la personne** lorsqu'elle est satisfaite et lorsqu'elle est en détresse. Documentez-la.  
*Toute personne* qui s'occupe d'elle peut le faire.
- Observez le contexte** dans lequel la détresse se produit.
- Utilisez la liste de contrôle de la détresse pour la décision clinique** pour évaluer la cause possible.
- Traitez ou gérez** la cause la plus probable de la détresse.
- La feuille de surveillance** est une feuille séparée, qui vous aidera si vous voulez observer un schéma de détresse ou voir comment la détresse change au fil du temps. Son utilisation est facultative. Il existe trois types de choix sur le site Web. Utilisez celui qui vous convient le mieux.
- L'objectif** est de réduire le nombre ou la gravité des signes et des comportements de détresse.

### Rappel

- La plupart des informations proviennent de plusieurs aidants ensemble.
- Le formulaire d'évaluation n'a pas besoin d'être rempli en une seule fois et peut prendre un certain temps.
- La réévaluation est essentielle car les besoins peuvent changer en raison d'une amélioration ou d'une détérioration.
- La détresse peut être émotionnelle, physique ou psychologique. Ce qui est un problème mineur pour une personne peut être majeur pour une autre.
- Si les signes sont reconnus tôt, des interventions appropriées peuvent être mises en place pour éviter une crise.

### Liste de contrôle de la détresse pour la décision clinique

Utilisez ceci pour aider à décider de la cause de la détresse.

- 1. Le signe est-il répété rapidement?**  
*S'il coïncide avec la respiration, voir le point 2 ci-dessous. S'il va et vient toutes les minutes : pensez aux coliques (douleur intestinales, vésicales ou menstruelles). Envisagez un mouvement répétitif dû à l'ennui ou à la peur.*
- 2. Le signe est-il associé à la respiration?**  
*Envisager une lésion des côtes ou une irritation de la membrane externe du poumon.*
- 3. Le signe est-il aggravé ou précipité par le mouvement?**  
*Envisager des douleurs liées au mouvement.*
- 4. Le signe est-il lié à l'alimentation?**  
*Envisager un refus de manger en raison d'une maladie, d'une peur ou d'une dépression, problèmes de déglutition ou nausées. Envisager une mauvaise hygiène buccale, une indigestion ou des problèmes abdominaux.*
- 5. Le signe est-il lié à une situation spécifique?**  
*Envisager des situations effrayantes ou douloureuses.*
- 6. Le signe est-il associé à des vomissements?**  
*Considérer les causes des nausées et des vomissements.*
- 7. Le signe est-il associé à une émission d'urine ou de matières fécales?**  
*Considérer une infection ou rétention d'urine, diarrhée, constipation, problèmes anaux.*
- 8. Le signe est-il présent dans une position ou une situation normalement confortable?** *Considérer*  
*Anxiété, dépression, douleurs au repos (colique, névralgie) infection, nausées.*

Si vous avez besoin d'aide ou plus d'informations au sujet de DisDAT s'il vous plaît contactez:

Lynn Gibson et Dorothy Matthews à  
[Dorothy.Matthews@cntw.nhs.uk](mailto:Dorothy.Matthews@cntw.nhs.uk)  
ou Claud Regnard [claudregnard@stoswaldsuk.org](mailto:claudregnard@stoswaldsuk.org)

Pour plus d'information visitez

[www.disdat.co.uk](http://www.disdat.co.uk)

### Further reading

Regnard C, Matthews D, Gibson L, Clarke C, Watson B. Difficulties in identifying distress and its causes in people with severe communication problems. *International Journal of Palliative Nursing*, 2003, 9(3): 173-6.

Regnard C, Reynolds J, Watson B, Matthews D, Gibson L, Clarke C. Understanding distress in people with severe communication difficulties: developing and assessing the Disability Distress Assessment Tool (DisDAT). *J Intellect Disability Res.* 2007; **51(4)**: 277-292.

**La détresse peut être cachée, mais elle n'est jamais silencieuse.**